

ДОГОВОР

о двухстороннем сотрудничестве

Санкт-Петербург
«01» октября 2014

Негосударственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Санкт-Петербургская юридическая академия» (Санкт-Петербург, Россия), именуемая в дальнейшем «Академия», в лице ректора г-жи О.С. Зыбиной

и

Учреждение образования «Витебский государственный университет имени П.М. Машерова» (Витебск, Республика Беларусь), именуемый в дальнейшем «Университет», в лице ректора Егорова Алексея Владимировича, с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

Осуществление сотрудничества между «Академией» и «Университетом» с целью развития научно-исследовательской, учебно-воспитательной и общественно-культурной деятельности по следующим направлениям:

- 1.1. Организация и проведение совместных научных семинаров, научно-практических конференций, симпозиумов и т.д.
- 1.2. Подготовка и реализация совместных научно-исследовательских проектов, создание и функционирование творческих авторских коллективов для решения исследовательских и образовательных задач.
- 1.3. Обмен результатами научных исследований и разработок, публикациями, учебными материалами.
- 1.4. Обмен опытом в реализации передовых технологий и методов обучения, оказание взаимной помощи в подготовке научных кадров.
- 1.5. Обмен преподавателями, молодыми учеными и другими сотрудниками вышеуказанных учреждений для чтения лекций, освоения новейших техник и методик проведения исследований, усовершенствования воспитательной работы.
- 1.6. Организация обмена студентами для более полного ознакомления с историей, культурой, системой образования и другими аспектами жизни России и страны ВУЗа-партнера.

2. УСЛОВИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА

Реализация намеченных направлений сотрудничества между «Университетом» и «Академией» осуществляется на следующих условиях:

- 2.1. Проводимые мероприятия удовлетворяют требованиям обеих сторон и проводятся на взаимовыгодных условиях
- 2.2. Проведение совместных научно-исследовательских работ осуществляется по взаимной договоренности факультетов, кафедр и других подразделений, а также их сотрудников по согласованию с руководством вышеуказанных учреждений.
- 2.3. Права на интеллектуальную собственность, на результаты совместной деятельности принадлежат обеим сторонам по определенной договоренности.

- 2.4. Обмен преподавателями, студентами и другими сотрудниками «Университета» и «Академии» осуществляется на основе индивидуальных приглашений, направляемых сторонами друг другу.
- 2.5. Расходы по передвижению персонала (преподавателей, студентов, администрации) оговариваются в отдельном порядке по необходимости.
- 2.6. Транспортные и командировочные расходы оплачивает направляющая сторона, а расходы на проживание оплачивает принимающая сторона при наличии средств.
- 2.7. Принимающая сторона оказывает прибывшим студентам помощь в поисках жилья, а также предоставляет им возможность пользоваться столовыми и другими услугами, которые доступны ее студентам.

3. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА

- 3.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания обеими сторонами и действует в течение 5 лет.
- 3.2. Стороны имеют право в одностороннем порядке расторгнуть настоящий Договор, письменно предупредив об этом другую сторону за 2 месяца до расторжения.
- 3.3. Изменения, дополнения к настоящему Договору действительны, если исполнены в письменной форме и подписаны уполномоченными лицами.

4. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА СТОРОН

«Академия»

Негосударственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Санкт-Петербургская юридическая академия»

192012 Россия, Санкт-Петербург
Проспект Обуховской обороны, 114

Тел.: +7(812)951-34-33
Факс: +7(812)362-77-55
e-mail: academy@jurac.ru

«Университет»

Учреждение образования
«Витебский государственный университет
имени П.М. Машерова»

210038 Республика Беларусь, Витебск
Московский проспект, 33

Тел.: +375212 58 49 59
Факс: +375212 58 49 59
e-mail: vsu@vsu.by

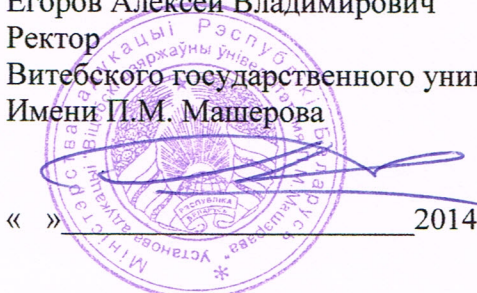
ПОДПИСИ СТОРОН:

Зыбина Ольга Станиславовна
Ректор
Санкт-Петербургской юридической академии



2014

Егоров Алексей Владимирович
Ректор
Витебского государственного университета
Имени П.М. Машерова



2014